

ANNONCES

- ★新規アノンス
- 掲載済アノンス
- 新規翻訳アノンス
- ▼掲載済翻訳アノンス (仏語原文のアノンスで和訳ご希望のものは翻訳してあります)



IMMOBILIER 不動産

Chambre 貸部屋

★家具付貸し2部屋 アパルトマン内 日本人女性とのシェア (生活家電・洗濯機・テレビ) M PONT DE LEVALLOIS 3 番線 閑静 500€/月 (チャージ・電気) アロ可 約200€ 6月21日から入居可 日本人女性希望 etudes@asiamis.net ①06 3003 1650

- ◎できるだけ丁寧な口調や文章を心がけましょう。
- ◎フルネームを明記し、必要であれば連絡先を残すようにしましょう。
- ◎電話での問い合わせの場合、深夜などは避けましょう。
- ◎仕事中で電話にできる事がない、ネット回線やPCの不良でメール返信ができない等、アノンス主様たちにもいろいろな事情があることを理解し、行動しましょう。

Studio ス튜디오

★パリ10区 M GONCOURT (3番線) ス튜디오 20㎡ 家具全完備 キッチン トイレシャワー 740€管理費込 アロカ可 sawkum@hotmail.com ①06 6918 1974

■家具付きス튜디오 快適・完備 M PASTEUR 15区 6月より入居可 700€管理費込み メールにてご連絡下さい roland.arts@yahoo.fr

★パリ16区 TROCADERO 駅 27㎡ 家具付き アパート2名様まで可 Wifi・リネン・水道光熱費込 90€/泊~ rey.gucci@gmx.com

●即入可 M JULES JOFFRIN 歩5分 600€ アロカ可 家具生活用品付 10m メザニン有 バスタブ 洗濯機有 ADSL 即 長期女性希望 ①06 8099 9745

●6月1日から M VAUGIRARD 歩5分 アロカ可 560€ 家具生活用品付 ADSL 即 エレ洗濯機バスタブ有 長期女性希望 ①06 8099 9745

●即入 M 7PORTE DE LA VILLETTE より歩5分 30㎡ 690€ アロカ可 グランドピアノ可 エレ有 洗濯機有 ADSL 可 長期希望 ①06 8099 9745

●即入 M JULES JOFFRIN 歩5分 560€ アロカ可 家具生活用品付 15m メザニン有 バスタブ洗濯機有 ADSL 即 長期女性希望 ①06 8099 9745

掲載のアノンスに関し、如何なる問題が生じた場合も編集部は一切を負いません。また、個々の掲載内容についてのお問い合わせは受け付けておりません。制作上の都合によりご希望通り掲載出来ない場合もございますのでご了承下さい。

Appartement アパート/その他

★パリ19区 M BOLIVAR アパート 35㎡ 家具全完備 キッチン トイレ シャワー 1100€管理費込 アロカ可 sawkum@hotmail.com ①06 6918 1974

★RER A : NEUILLY PLAISANCE 駅 歩6分 幼小1分 買物至便 3P 68㎡ 浴槽 ベランダ東向き 床暖房 家具付 洗濯機 冷蔵庫 950€管理費込 アロカ可 ①06 0813 7536

●M 3 ANATOLE FR 歩5分 家具付 40㎡ 4階エレ有DK+部屋 浴室 洗濯冷蔵庫オーブン付 月1080€管費込 保証金1と月 非喫煙者 ①06 6862 9633 日本語

●貸しオフィス パリ10区 オフィスシェア求む カナル・サン・マルタンとゴクール駅の間に静かな通に面した独立したオフィス25㎡ 加えてスタジオ・写真・小さな台所 トイレ 会議スペースがシェア部分 月250€ (費用付) 5月1日から使用可能 hdkfilms@gmail.com ①07 6942 0376

Vente 売物件

■売レストラン パリ7区 立地条件良 価格189,000€ 家賃980€TTC/月 ①06 0307 8543 (15H~18H)

▼3部屋 71㎡静かな地区 バス・メトロ等交通手段近 インターナショナルスクール 人気のエリア 価格945 000 € パリ15区 alricmarie@hotmail.com ①06 1920 0814

EMPLOIS 求人・求職

Offre 求人

■パリのクチュール 高級ライン発足 日本でのコマースエージェント用に独立フリーランスの方を探しています メールにてご連絡下さい parisienedecouture@gmail.com

●日本語教師募集! 時給25€ auto-entrepreneurでのお仕事 直接法指導 経験者希望 履歴書こちらへ japan.asso.paris@gmail.com

●旅行好きな方必見! インターネット上で展開している、旅行会社の顧客募集のお仕事です 興味がありましたらご連絡下さい 佐藤 yoshimin10@gmail.com

来々軒

サービス係 及び 調理補助 急募!!

要労働許可 (ワーホリや学生可) 明るく元気で長期働いてくれる方 気軽にお問い合わせ下さい! 7 rue Ste-Anne 75001 Paris tel▷01 4015 9690

浪花-Ya

調理係・ホール係 急募!!

ワーホリ・学生・常勤 (調理) 可 明るく元気・体力・適応力のある方 委細面談 高給優遇 間違い無し!!

11 rue Ste-Anne 75001 Paris 11H-17H/ tel▷01 4020 4310 山口まで

librairie japonaise JUNKUDO

www.junku.fr

WEBからも日本の書籍・雑誌・CD・DVD・文房具、フランス発行の書籍などがご購入できます。詳しくは Junku 堂のホームページをご覧ください。

パリ・ジュンク堂書店



営業時間 10:00~20:00 (日曜・祝日休業)

Tel.01 42 60 89 12 Fax.01 49 27 04 84

18 rue des Pyramides 75001 Paris E-mail: info@junku.fr

君の臍臓をたべたい

ある日、高校生の僕は病院で一冊の文庫本を拾う。タイトルは「共病文庫」。それは、クラスメイトである山内桜良が密かに綴っていた日記帳だった。そこには、彼女の余命が臍臓の病気により、もういくばくもないと書かれていて――。読後、きっとこのタイトルに涙する。デビュー作にして2016年本屋大賞・堂々の第2位、75万部突破のベストセラ―待望の文庫化!



住野 由る 著 双葉文庫

12.00 €

七菜や

従業員募集

16区の総菜店
夕方5時頃～夜9時まで
長期勤務の方 高給優遇
tel▷06 8208 0738

COURS レッスン

Langue 語学

●フランス語がストレスな方へ文法の重箱の隅よりとにかく伝わる・分かるをモットーの実践の授業 7,5€/h～75015cmb@gmail.com
①06 0378 4454

なりたけ

調理およびサービス係のアシスタント募集

オペラ界隈のラーメン店
18時～23時頃まで
長期勤務の方 高給優遇
tel▷06 8208 0738

Musique 音楽

●シャンソンレッスンをフランス人と一緒に 講師フランス人 通訳付 La malade d'amour 恋のやまい Michel SARDOU 15€ 5月6/20日 第1・3土曜日 6 rue de l'Echelle(オペラ通りの横)パリ1区 ①01 4747 2551

うどん 十兵

料理人・スタッフ サービス係募集

学生・ワーホリ・パートタイム・主婦可 高給優遇 サンタンヌ通り
tel▷06 8208 0738
01 4292 0783

Divers その他のレッスン

●運動不足で多忙な方へ 出張個人トレーニング ヨガ・各種体操 回数券あり パリ市内 女性限定
http://www.dansenuba.fr/
①06 4211 3309

レストラン・サロンドテ

hana

従業員募集

キッチンスタッフ:
料理人、調理補助(7区での勤務)
サービススタッフ:
パリ8区の新店舗3件、他7区10区
15区16区各店舗(シフト制)
履歴書を jobs@hanabento.com まで

Envoyez les annonces à

COURRIER 郵便 ▶ FLAIREVISION
320 rue Saint-Honoré 75001 Paris
WEB ▶ www.fr-japon.com
FAX ▶ 09 55 19 70 50
EMAIL ▶ annonce@fr-japon.com

個人の通常 アノンスは

無料

で掲載できます。

無料アノンスは個人の通常アノンスに限ります(掲載2週間)。求人アノンスは企業も無料で掲載することが出来ます。

写真付きアノンス

個人アノンス:10€^(TTC)
※2週間掲載可
企業アノンス:40€^(TTC)
※2週間掲載可

紙版アノンスは発行週の月曜日(必着)。金曜発行のFR JAPONに掲載されます。

Déposez vos petites annonces gratuitement !!

SERVICE サービス

Nounou ベビーシッター

●ベビーシッター 保育士資格有り 乳児院勤務経験有り 新生児からお受けできます 自宅預り保育 出張可能 ⑩9番線 EXEMANS 近くです。お気軽にご相談ください
ikebanasawami@gmail.com
①06 8179 1906

www.fr-japon.com

ANNONCES

Immobilier

Emplois

Affaires

Cours

Service

Divers

★新規アノンス
●掲載済アノンス
■新規翻訳アノンス
▼掲載済翻訳アノンス
(仏語原文のアノンスで和訳ご希望のものは翻訳してあります)

5&6 mai - juin 2017

月	火	水	木	金	土	日
lun	mar	mer	jeu	ven	sam	dim
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18

紙版は隔週金曜発行
(紙版アノンスは発行週の月曜)

※発行日変更の場合がございますので、ウェブで最新情報をチェック!

fr-japon.com
では
随時更新

5/25(祝) 特別営業いたします。11h-19h
●KIOKO

冷凍食品セール

-20%
5/17(水)~30(火)

パリの日本食材・京子食品・46, rue des Petits-Champs 75002 Paris
Tél: 01 42 61 33 66・火~土 10h~20h / 日 11h~19h / 月休・www.kioko.fr

お客様一人一人のご要望にお応えできるわがままの通る店、わがままの「かなうメガネ」店は、あなたに最適なメガネ・コンタクトレンズ選びのお手伝いを致します。

KANAU OPTIQUE かなうメガネ
Tel: 01 4926 0787 10h - 19h(日祝休)

6, rue de l'Echelle 75001 Paris
M: Palais Royal - Musée du Louvre

寿司・総菜・弁当 七菜や Traiteur japonais nana-ya

毎月7のつく日は 7/17/27
『七菜やの日』 9,80€のお弁当が 7€

Tel: 01 46 47 79 48 81 av. Mozart 75016 Paris 営業時間: 11h-15h, 17h-21h(土・日 11h-21h/年中無休)

ANNONCES

- ★新規アノンス
- 掲載済アノンス
- 新規翻訳アノンス
- ▼掲載済翻訳アノンス
(仏語原文のアノンスで和訳ご希望のものは翻訳してあります)

- Immobilier
- Emplois
- Affaires
- Cours
- Service
- Divers

Beauté Santé 美容/健康

★出張はり治療・気功 あらゆる症状 根本の原因から優しく治しませんか？
まずは無料相談から
①06 5214 7857(仏語)
+81(0)80 8639 3402(日本語)

Divers その他のサービス

★楽しい思い出にお客様のパーティーをお任せください パルーン・マキアージュ・ダンス・アトリエ
fetejuju@gmail.com
①06 0369 5060 フェットじゅじゅ

●貸しスタジオ 写真20㎡ バリ10区ナル・サン・マルタンとコンクール駅の間 家族や仕事などのためのプロの写真撮影スタジオをレンタル 1時間30€/8時間150€ 営業7/7 ①07 6942 0376
www.studiophotogoncourt.com
hdkfilms@gmail.com

DIVERS
その他

●バリのラグビー！パリ在住の日本人ラグビークラブ 経験者・素人から家族まで総ぐるみで試合や飲み会・各種イベントにと盛り上がっています 是非ご参加を！
pjrfc@free.fr
①06 8023 2474

●ICU同窓会パリ支部です ICU関係者ご連絡ください icu-paris@hotmail.fr

Déposez vos petites annonces gratuitement !

個人の通常アノンスは

無料

で掲載できます。

無料アノンスは個人の通常アノンスに限り(掲載2週間)。求人アノンスは企業も無料で掲載することが出来ます。

写真付きアノンス
個人:10€(TTC) ※2週間掲載可
企業:40€(TTC) ※2週間掲載可

紙版アノンスは発行週の月曜日(必着)。金曜発行のFR JAPONに掲載されます。

**PCトラブルで
お困りの方
お任せ下さい!!**

リカバリーバックアップができない

大切なデータ書類が取り出せない

パソコンが起動しない

モニターが壊れた

ウイルスに侵された

インターネットに接続できない

★中古"デスクトップパソコン"大特価★

モニター無し:100€ / モニター有り:150€ 日本語 Windows7 新規インストール済み

完全予約制

予約なし持ち込み不可

06 95 35 66 30

日本語SMS対応可(留守番電話は残せません)
パリ1区ピラミッド駅近く

変更も承り中。経験豊富なスタッフが分かりやすく対応いたします。まずはお電話ください!!

WINDOWS
MAC / LAPTOP
NOTEBOOK
DESKTOP

日本人による対応だから安心できる。パリでの実績なんと7000件以上!!
上記以外の様々なトラブルに対処いたします。フランスで購入したノートパソコンの日本語環境への

ほっとします日本の味!!

来々軒

7 rue Ste-Anne 75001 Paris ① Palais Royal / Pyramides
Tel.01 40 15 96 90 12:00~14:45/18:00~22:00(年中無休)

出ました! 大阪の味!!

Restaurant Japonais **NANIWA-YA**

うどん 井夜 酒処



11 rue Ste-Anne 75001 Paris Tel. 01 40 20 43 10
11h30-22h30(年中無休)

昼安くてうまいうどん・そば・井夜酒処・おつまみで、ぐいっと一杯!



